



Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Первая сессия 2020 года

В онлайн-режиме 29 июня 2020 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Организационные вопросы: утверждение повестки дня

Пересмотренная аннотированная предварительная повестка дня**

Пункт 1

Открытие сессии

1. Во исполнение резолюции 73/239 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2018 года Исполнительный совет ООН-Хабитат провел свое первое совещание в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) во второй половине дня в четверг, 30 мая 2019 года. Впоследствии он возобновил свое первое совещание в штаб-квартире ООН-Хабитат 19 и 20 ноября 2019 года. В пункте 3 своего решения 2019/4, принятого на этом совещании, Исполнительный совет постановил провести свою первую сессию 2020 года в период со вторника, 31 марта, по четверг, 2 апреля 2020 года. На своем заседании 6 марта 2020 года Бюро, приняв во внимание развитие во всем мире ситуации с пандемией коронавирусной болезни (COVID-19), рекомендовало сократить продолжительность первой сессии Исполнительного совета 2020 года до двух дней: 31 марта и 1 апреля 2020 года. 19 марта 2020 года Бюро вновь собралось на заседание и, приняв во внимание непредсказуемость развития глобальной ситуации с пандемией, постановило перенести первую сессию Исполнительного совета 2020 года на более поздний срок.
2. Впоследствии Бюро провело заседание 11 мая 2020 года и, приняв во внимание сохраняющуюся неопределенность в отношении пандемии COVID-19 и важность обеспечения бесперебойного функционирования ООН-Хабитат и осуществления государствами-членами постоянного надзора за ее деятельностью, приняло решение о целесообразности проведения первой сессии Исполнительного совета 29 июня 2020 года, в онлайн-режиме и продолжительностью в один день.
3. Соответственно, в рамках данного пункта Председатель объявит проводимую в онлайн-режиме сессию открытой и даст обзор процедур проведения совещания в онлайн-режиме, в том числе отметит то обстоятельство, что совещание будет проводиться без устного перевода, только на английском языке. Председатель сообщит участникам, что, как предполагается, итоги совещания будут ограничены по своему охвату и процедурному

* HSP/EB.2020/1/Rev.2.

** В свете развивающейся во всем мире ситуации с коронавирусной инфекцией COVID-19 Бюро Исполнительного совета на своем заседании 6 марта 2020 года рекомендовало сократить продолжительность первой сессии Исполнительного совета 2020 года до двух дней и пересмотреть представленную в документе HSP/EB.2020/1 предварительную повестку дня совещания с учетом приоритетных пунктов для обсуждения на первой сессии Исполнительного совета 2020 года. На своем заседании 11 мая 2020 года Бюро подтвердило ранее утвержденную им предварительную повестку дня и рекомендовало провести сессию в онлайн-режиме в течение одного дня, 29 июня 2020 года.

характеру в связи с тем, что сессия будет проводиться в онлайн-режиме и лишь в течение одного дня, и в силу этого возможности членов Совета вести переговоры относительно итогов сессии по вопросам существа будут крайне ограничены. Председатель сообщит участникам также, что справочные документы по пунктам предварительной повестки дня, которые были подготовлены для первой сессии, планировавшейся к проведению 31 марта – 2 апреля, остаются без изменений для проводимой в онлайн-режиме первой сессии.

4. Информация о членах Исполнительного совета, срок полномочий которых начался 31 мая 2019 года, приводится в приложении I к настоящему документу, а информация о географическом распределении должностных лиц, избранных на первом совещании в 2019 году, и должностных лиц, которые будут избраны на первой сессии 2020 года, приводится в приложении II.

Документация

Доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его возобновленного первого совещания (HSP/EB/1/12)

Решения, принятые Исполнительным советом ООН-Хабитат на его возобновленном первом совещании (HSP/EB/1/11)

Пункт 2

Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня и плана работы первой сессии 2020 года

5. В рамках этого подпункта Исполнительный совет рассмотрит и утвердит повестку дня своей первой сессии 2020 года, которая была на заседании Бюро 11 мая 2020 года подтверждена в ранее утвержденном им виде, и примет решение относительно организации работы сессии. Предлагаемая организация работы и график проведения сессии содержатся в приложении III к настоящему документу. Предварительная повестка дня, которая была утверждена Исполнительным советом на его возобновленном первом совещании, состоявшемся 19 и 20 ноября 2019 года, в пункте 7 его решения 2019/4 и в которую Бюро Исполнительного совета на его заседании 14 января 2020 года внесло поправки (HSP/EB.2020/1), была впоследствии пересмотрена Бюро на его заседании 6 марта 2020 года с учетом приоритетных пунктов для обсуждения на первой сессии Исполнительного совета 2020 года в условиях сокращенного формата совещания.

Процедурные действия: утверждение повестки дня и плана работы первой сессии 2020 года

Документация

Предварительная повестка дня (HSP/EB.2020/1/Rev.2) (для принятия решения)

Аннотированная предварительная повестка дня (HSP/EB.2020/1/Rev.2/Add.1)

Перечень документов для первой сессии Исполнительного совета 2020 года (HSP/EB.2020/INF/1)

б) Принятие доклада Исполнительного совета о работе его возобновленной первой сессии

6. В рамках этого подпункта Исполнительному совету будет предложено на основе рекомендации Докладчика утвердить доклад о работе его возобновленного первого совещания, состоявшегося 19 и 20 ноября 2019 года.

Процедурные действия: принятие доклада Исполнительного совета о работе его возобновленного первого совещания

Документация

Доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его возобновленного первого совещания (HSP/EB/1/12) (для принятия)

Решения, принятые Исполнительным советом ООН-Хабитат на его возобновленном первом совещании (HSP/EB/1/11)

в) Доклады специальных рабочих групп Исполнительного совета

7. В соответствии с решениями Исполнительного совета, в частности с пунктом 7 решения 2019/2 о создании специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам; пунктом 11 решения 2019/2 о создании специальной рабочей

группы по методам работы и пунктом 5 решения 2019/3 о создании специальной рабочей группы по разработке проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, а также в соответствии с рекомендациями Бюро по этому пункту председатели специальных рабочих групп представят, при необходимости, краткие сообщения о работе каждой из этих групп.

Процедурные действия: заслушивание кратких сообщений председателей специальных рабочих групп о работе каждой из групп

Пункт 3

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

8. В рамках этого пункта секретариат представит доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2019 года и обзор вариантов дальнейшей оптимизации расходов, как того требует пункт 4 решения 2019/2. Кроме того, в соответствии с пунктом 5 решения 2019/4 секретариат представит обновленную информацию о реорганизации ООН-Хабитат и, в соответствии с пунктом 10 решения 2019/2, о прогрессе, достигнутом в выполнении содержащейся в докладе Комиссии ревизоров рекомендации о создании основы и методологии полного возмещения расходов в соответствии с резолюцией 67/226 Генеральной Ассамблеи. В рамках подготовки к обсуждению финансового, бюджетного и административного положения ООН-Хабитат Директор-исполнитель представит Исполнительному совету краткое сообщение, в том числе о развитии событий в период с января 2020 года.

Процедурные действия: заслушивание краткого сообщения Директора-исполнителя по финансовым, бюджетным и административным вопросам и обсуждение

Документация

Доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2019 года (HSP/EB.2020/2)

Доклад Директора-исполнителя об укомплектовании штатов ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2019 года (HSP/EB.2020/3)

Обновленная информация о продолжающейся реструктуризации ООН-Хабитат (HSP/EB.2020/2/Add.1)

Пункт 4

Состояние и обсуждение проекта годовой программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год

9. В соответствии с правилом 5 с) правил процедуры в функции Исполнительного совета входит утверждение годовой программы работы, бюджета и стратегии мобилизации ресурсов и надзор за их осуществлением в соответствии со стратегическими планами и политическими руководящими принципами, разработанными Ассамблеей ООН-Хабитат. В пункте 4 а) своего решения 2019/4 Исполнительный совет постановил, что годовая программа работы и бюджет ООН-Хабитат будут включаться в предварительную повестку дня сессий Исполнительного совета для рассмотрения на первой сессии каждого года. Соответственно, в рамках этого пункта секретариат представит Исполнительному совету обновленную информацию о ходе работы над проектом годовой программы работы ООН-Хабитат и проектом бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год.

10. В соответствии с пунктами 13 и 14 решения 2019/1 Директор-исполнитель представит также в ответ на вопросы и проблемы, поднятые на возобновленном первом совещании Исполнительного совета в 2019 году, дополнительную информацию о программе работы ООН-Хабитат и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2020 год. Кроме того, Директор-исполнитель кратко проинформирует Совет о мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении программы работы и бюджета на 2020 год.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем обновленной информации о проекте годовой программы работы и бюджете ООН-Хабитат на 2021 год и обсуждение

Документация

Доклад Директора-исполнителя о проекте годовой программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год (HSP/EB.2020/4)

Пункт 5

Ход осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии

11. В рамках этого пункта Директор-исполнитель представит краткое сообщение о положении дел с осуществлением резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, а именно резолюции 1/2 об Общесистемных руководящих принципах Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и населенных пунктах; резолюции 1/3 об укреплении деятельности по созданию потенциала в интересах осуществления Новой программы развития городов и городского аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; резолюции 1/4 об обеспечении гендерного равенства посредством деятельности ООН-Хабитат для поддержки инклюзивных, безопасных, жизнестойких и устойчивых городов и населенных пунктов; резолюции 1/5 об укреплении связей между городскими и сельскими районами в интересах устойчивой урбанизации и населенных пунктов и решения 1/3 о порядке перехода к новой структуре управления ООН-Хабитат.

12. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 решения 2019/3 секретариат представит Совету проект концептуальной записки о проведении во исполнение резолюции 1/2 процесса обзора Общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и населенных пунктах. В соответствии с пунктом 3 решения 2019/3 секретариат представит также Совету обновленную информацию о проекте стратегии создания потенциала. В соответствии с решением 2019/4 секретариат представит также Совету доклад о ходе разработки инструментов, тематических руководств и справочника по повышению осведомленности, передовой практике и актуализации связей между сельскими и городскими районами.

Процедурные действия: заслушивание краткого сообщения Директора-исполнителя и обсуждение

Документация

Доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии (HSP/EB.2020/13)

Проект стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов (HSP/EB.2020/13/Add.1)

Концептуальная записка о проведении процесса обзора Общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и населенных пунктах (HSP/EB.2020/13/Add.2)

Пункт 6

Избрание должностных лиц Бюро Исполнительного совета

13. В соответствии с правилом 9 правил процедуры в рамках этого пункта Исполнительный совет изберет из числа своих членов и с учетом необходимости обеспечения справедливого географического представительства новый состав Бюро: Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, срок полномочий которых начнется по завершении первой сессии 2020 года. В соответствии с правилом 9 должности Председателя и Докладчика должны на основе ротации перейти к другим региональным группам. С учетом того, что первая сессия 2020 года будет проводиться в онлайн-режиме, процедуру избрания необходимо будет также провести в онлайн-режиме. Информация о предполагаемом составе Бюро Исполнительного совета на 2020-2021 годы приводится в приложении II к настоящему документу.

Процедурные действия: избрание должностных лиц Бюро (процедурный вопрос)

Документация

Пересмотренное уведомление от имени Директора-исполнителя о первой сессии Исполнительного совета ООН-Хабитат 2020 года

Пункт 7**Предварительная повестка дня второй сессии Исполнительного совета 2020 года**

14. В рамках этого пункта Исполнительный совет утвердит предварительную повестку дня своей второй сессии 2020 года и примет решение о сроках ее проведения. Предварительная повестка дня была согласована Исполнительным советом на его первой возобновленной сессии в 2019 году и приведена в пункте 8 его решения 2019/4. В ходе первой сессии 2020 года Совет возможно пожелает провести обзор предварительной повестки дня его второй сессии 2020 года.

15. Исполнительный совет возможно пожелает также утвердить любые проекты процедурных решений и итоговых документов своей первой сессии 2020 года.

Процедурные действия: рассмотрение и возможное утверждение предварительной повестки дня второй сессии Исполнительного совета 2020 года

Процедурные действия: утверждение проектов решений и итоговых документов сессии (процедурный вопрос)

Документация

Предварительная повестка дня второй сессии Исполнительного совета 2020 года
(HSP/EB.2020/17)

Пункт 8**Прочие вопросы**

16. В рамках этого пункта Исполнительный совет рассмотрит вопросы, которые, хотя и не предусматриваются каким-либо конкретным пунктом повестки дня, считаются заслуживающими его внимания.

Приложение I

Членский состав Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 мая 2019 года (36 членов)

<p>Государства Африки</p> <p>Ангола (2019 год) Камерун (2019 год) Демократическая Республика Конго (2019 год) Египет (2019 год) Эфиопия (2019 год) Кения (2019 год) Малави (2019 год) Марокко (2019 год) Нигерия (2019 год) Сенегал (2019 год)</p>	<p>Государства Западной Европы и другие государства</p> <p>Канада (2019 год) Франция (2019 год) Германия (2019 год) Португалия (2019 год) Испания (2019 год) Швеция (2019 год) Турция (2019 год) Соединенные Штаты Америки (2019 год)</p>
<p>Государства Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>Аргентина (2019 год) Бразилия (2019 год) Чили (2019 год) Коста-Рика (2019 год) Мексика (2019 год) Уругвай (2019 год)</p>	<p>Государства Азии и Тихого Океана</p> <p>Китай (2019 год) Индия (2019 год) Индонезия (2019 год) Иран (Исламская Республика) (2019 год) Япония (2019 год) Пакистан (2019 год) Республика Корея (2019 год) Шри-Ланка (2019 год)</p>
<p>Государства Восточной Европы</p> <p>Польша (2019 год) Румыния (2019 год) Российская Федерация (2019 год) Сербия (2019 год)</p>	

Приложение II

Географическое распределение

Географическое распределение должностных лиц, избранных на первом совещании
Исполнительного совета в 2019 году

<i>Год</i>	<i>Сессия Исполнительного совета</i>	<i>Председатель</i>	<i>Заместитель Председателя</i>	<i>Докладчик</i>
2019 год	Первая	Государства Западной Европы и другие государства (Соединенные Штаты Америки)	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (Аргентина) Государства Азии и Тихого Океана (Китай) Государства Восточной Европы (Российская Федерация)	Государства Африки (Малави)

Географическое распределение должностных лиц Бюро для избрания на первой сессии
Исполнительного совета 2020 года

<i>Год</i>	<i>Сессия Исполнительного совета</i>	<i>Председатель</i>	<i>Заместитель Председателя</i>	<i>Докладчик</i>
2020 год	Вторая	Государства Азии и Тихого океана	Государства Африки Государства Латинской Америки и Карибского бассейна Государства Западной Европы и другие государства	Государства Восточной Европы

Приложение III

Предлагаемая организация работы и график проведения первой сессии Исполнительного совета 2020 года, 29 июня 2020 года

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник. 29 июня 2020 года Утреннее онлайнное заседание	Первая половина дня	1	Открытие сессии.
		2	Организационные вопросы: а) утверждение повестки дня и плана работы первой сессии 2020 года; б) принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой возобновленной сессии; в) доклады специальных рабочих групп Исполнительного совета.
		3	Финансовые, бюджетные и административные вопросы.
		4	Состояние и обсуждение проекта годовой программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год.
		5	Ход осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии.
Дневное онлайнное заседание	Вторая половина дня	6	Избрание должностных лиц Бюро Исполнительного совета.
		7	Предварительная повестка дня второй сессии Исполнительного совета 2020 года.
			Подведение итогов первой сессии Исполнительного совета 2020 года.
		8	Прочие вопросы